

DIN EN 14222:2025-12 (D)

Edelstahl-Dampfkessel; Deutsche Fassung EN 14222:2021+A1:2025

| Inhalt | Seite |
|--|-------|
| Europäisches Vorwort | 4 |
| Einleitung | 6 |
| 1 Anwendungsbereich | 7 |
| 2 Normative Verweisungen | 7 |
| 3 Begriffe | 8 |
| 4 Werkstoffe | 9 |
| 5 Design | 9 |
| 6 Herstellung | 9 |
| 7 Prüfung | 10 |
| 8 Kennzeichnung | 10 |
| 9 Anforderungen an die Ausrüstung | 10 |
| 9.1 Allgemeines | 10 |
| 9.2 Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung | 10 |
| 9.3 Werkstoffe für Ventile, Formstücke, Flansche und Verschraubungen | 10 |
| 9.4 Begrenzungseinrichtungen und Sicherheitsschaltkreise | 10 |
| 9.5 Dampfkesselbeheizung | 11 |
| 9.6 Wasserstandsanzeige | 11 |
| 9.7 Dampfdruckanzeige | 12 |
| 9.8 Entleerungs- und Abschlammvorrichtungen | 13 |
| 9.9 Anschlussventile | 13 |
| 9.9.1 Dampfaustritte | 13 |
| 9.9.2 Speisewasseranschlüsse und Dampfversorgungsleitungen | 13 |
| 9.10 Speisewasserzufuhr | 14 |
| 9.11 Regelung der Speisewasserzufuhr | 14 |
| 9.12 Begrenzer | 14 |
| 9.12.1 Niedrigwasserstandsbegrenzung | 14 |
| 9.12.2 Druckbegrenzung | 14 |
| 10 Betrieb von Dampfkesseln | 14 |
| 11 Kleine Dampfkessel | 15 |
| Anhang A (informativ) Betrieb von Dampfkesseln | 16 |
| Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2017/745 | 17 |
| Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte | 20 |

| | |
|--|-----------|
| Literaturhinweise | 21 |
| | |
| Bilder | |
| Bild 1 -- Schutzeinrichtungen und Ausrüstungsteile mit Sicherheitsfunktion nach der Richtlinie 2014/68/EU (DGRL) | 9 |
| Bild 2 -- Wasserstandsanzeige | 12 |
| | |
| Tabellen | |
| Tabelle ZA.1 -- Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Verordnung (EU) 2017/745 [Abl. L 117] und zu System- bzw. Prozessanforderungen, einschließlich derjenigen, die sich auf Qualitätsmanagementsysteme, Risikomanagement, Systeme zur Überwachung nach dem Inverkehrbringen, klinische Prüfungen, die klinische Bewertung oder die klinische Nachbeobachtung nach dem Inverkehrbringen beziehen | 18 |
| Tabelle ZB.1 -- Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte [Amtsblatt L 189] | 20 |